

[INSERT DATE]

Уважаемый (ая) _____!

На основании ваших ответов в анкете по определению языка домашнего общения (Home Language Questionnaire), которую вы заполнили при регистрации, и результатов индивидуального собеседования ваш ребёнок, _____, прошёл тестирование _____ [DATE] с использованием теста штата Нью-Йорк для идентификации школьников, изучающих английский как новый язык (New York State Identification Test for English Language Learners, NYSITELL). По результатам теста NYSITELL определяется уровень владения английским языком для вашего ребёнка, а также его право на получение услуг для школьников, изучающих английский как новый язык (English Language Learner, ELL). Результаты теста вашего ребёнка соответствует уровню _____ по NYSITELL (см. разъяснения ниже) и дают ему право получать услуги ELL либо в двуязычной программе обучения (Bilingual Education), либо в программе обучения английскому как новому языку (English as a New Language).

Поставьте <input checked="" type="checkbox"/>	Уровень	Описание уровня владения английским языком
<input type="checkbox"/>	Вводный (начальный)	В процессе совершенствования своих академических языковых навыков, ученик пока что в значительной степени опирается на поддержку учителя. Он пытается применить свои языковые навыки в различных академических контекстах в пределах программы для определённого класса школы.
<input type="checkbox"/>	Формирующий (нижний промежуточный)	В процессе развития академических языковых навыков, учащийся в некоторой степени зависит от поддержки учителя и формы подачи материала. При этом его навыки ещё не соответствуют языковым требованиям, необходимым для свободного владения английским языком в широком учебном контексте данного учебного уровня.
<input type="checkbox"/>	Переходный (промежуточный)	В процессе развития академических языковых навыков, учащийся проявляет определённую независимость, но при этом его навыки ещё не соответствуют языковым требованиям, необходимым для демонстрации свободного владения английским языком в широком учебном контексте данного учебного уровня.
<input type="checkbox"/>	Расширяющийся (продвинутый)	В процессе развития академических языковых навыков, учащийся проявляет значительную независимость. При этом его навыки приближаются к требованиям, необходимым для демонстрации владения английским языком в широком учебном контексте данного учебного уровня.

Очень важно, чтобы вы посетили ОЗНАКОМИТЕЛЬНОЕ СОБРАНИЕ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ и получили информацию о различных программах для учащихся, изучающих английский как новый язык, и учебных услугах, доступных для вашего ребёнка.

Все школы Штата Нью-Йорк должны проводить ознакомительные сессии для тех родителей, чьи дети впервые участвуют в программах ELL. На этих сессиях родители и опекуны знакомятся с различными учебными программами для учащихся категории ELL, которые существуют в данной школе или школьном округе. В ходе этой сессии вы получите материалы и информацию о программах ELL на вашем родном языке, а также при необходимости сможете задать вопросы об услугах для учащихся категории ELL с помощью переводчика. По завершении ознакомительной сессии вы заполните контрольный список для родителей по ознакомлению с программами для учащихся категории ELL. Этот список заполняется для того, чтобы мы убедились, что вы получили всю необходимую информацию для принятия решения в отношении своего ребёнка. Кроме того, вы получите бланк формы зачисления учащегося в программу для учащихся категории ELL. Заполнив это бланк, вы сможете указать ваш выбор учебных услуг, которые будет получать ваш ребёнок. Для вас вся эта информация будет предоставлена на вашем родном языке.

ОЗНАКОМИТЕЛЬНОЕ СОБРАНИЕ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ пройдёт _____ [Date] в _____ [Time] по следующему адресу:

[Address]

Приходите заранее, пожалуйста, чтобы мы смогли начать собрание вовремя. Если вы не сможете посетить данное ознакомительное собрание, позвоните _____ по номеру _____, чтобы договориться о встрече, на которой вы сможете обсудить программы ELL, доступные вашему ребёнку. Мы надеемся, что учебный год в нашей школе будет успешным для вашего ребёнка! По любым вопросам о программе вашего ребёнка обращайтесь к _____ по номеру _____.

В соответствии с частью 154-2.3(b), в течение 45 учебных дней вы имеете право запросить повторное тестирование. Если вы хотите, чтобы должностные лица округа пересмотрели результаты идентификации вашего ребенка, подайте в течение 45 учебных дней письменное заявление в вашу школу.

С уважением,

Поставьте отметку здесь, если ознакомительное мероприятие прошло во время регистрации.

ШКОЛА СОХРАНЯЕТ КОПИЮ В СВОДНОМ ЛИЧНОМ ДЕЛЕ УЧАЩЕГОСЯ